

LIGNES DIRECTRICES ADMINISTRATIVES

i

1. Le tableau suivant dresse la liste des symboles et abréviations qui apparaissent dans le *Tarif des douanes* et explique leur signification.

| Symbole / Abréviation | Signification |
|--------------------------------|---|
| \$ | dollars canadiens |
| \$/douz | dollars canadiens par douzaine |
| \$/hl | dollars canadiens par hectolitre |
| \$/kg | dollars canadiens par kilogramme |
| \$/litre | dollars canadiens par litre |
| \$/m ² | dollars canadiens par mètre carré |
| \$/tonne métrique | dollars canadiens par tonne métrique |
| % | pour cent |
| ¢ | cents canadiens |
| ¢/douz | cents canadiens par douzaine |
| ¢/kg | cents canadiens par kilogramme |
| ¢/litre | cents canadiens par litre |
| ° | degrés |
| °A.P.I. | degrés American Petroleum Institute |
| °C | degrés Celsius |
| µ Ci/g | microcuries par gramme |
| A | ampères |
| ABS | acrylonitrile-butadiène-styrène |
| Ag | argent |
| AGV | véhicule guidé automatisé (automated guided vehicle) |
| AISI | American Iron and Steel Institute |
| Al | aluminium |
| Al ₂ O ₃ | oxyde d'alumine, alumine, corindon |
| ALÉCI | Accord de libre-échange Canada-Israël |
| ANSI | American National Standards Institute |
| API ou A.P.I. | American Petroleum Institute |
| As | arsenic |
| ASTM | Société américaine pour l'essai des matériaux (American Society for Testing and Materials) |
| AWG | Calibrage américain normalisé des fils (American Wire Gauge) |
| AWWA | American Water Works Association |
| B ₂ O ₃ | oxyde de bore |
| Be | béryllium |
| Bi | bismuth |
| BiMOS | l'association des technologies métal-oxyde-semiconducteur et bipolaire |
| BP | British Pharmacopoeia |
| Bq | becquerels |
| Bq/g | becquerels par gramme |
| BR | caoutchouc butadiène (butadiene rubber) |
| BTU | British thermal unit |
| Ca | calcium |
| CAN/CGSB-4.2 n° 36-M89 | Gouvernement du Canada, Office des normes générales du Canada - 4.2 n°36-M89 Méthodes pour épreuves textiles - Perméabilité à l'air |
| CaO | oxyde de calcium |
| cc | centimètres cubes |
| CCMC | Centre canadien de matériaux de construction |
| Cd | cadmium |
| CFC | Chlorofluorocarbures |
| cg | centigrammes |

LIGNES DIRECTRICES ADMINISTRATIVES

ii

| Symbole / Abréviation | Signification |
|--------------------------------|--|
| CIIR ou BIIR | caoutchouc isobutène-isoprène halogéné |
| cm | centimètres |
| cm ² | centimètres carrés |
| cm ³ | centimètres cubes |
| CMT | Corrugated Medium Test |
| cN | centinewtons |
| cN/tex | centinewtons par tex |
| Co | cobalt |
| CR | caoutchouc chloroprène (chlorobutadiène) |
| Cr | chrome |
| Cr ₂ O ₃ | oxyde de chrome (III) |
| Cu | cuivre |
| DCI | Dénomination commune internationale |
| DIMM | modules de mémoire électronique à rangée de connexions doubles (electronic dual in-line memory modules) |
| dl/g | décilitres par gramme |
| dm ³ | décimètres cubes |
| douz | douzaine |
| DRAM | mémoire vive lecture/écriture, dynamique (dynamic read-write random access memory) |
| dynes/cm | dynes par centimètre |
| E.P.G. | eau, pétrole, gaz |
| É.-U. | États-Unis |
| E ² PROM FLASH | mémoires flash |
| En fr. | En franchise de droit |
| EPDM | caoutchouc d'éthylène-propylène-diène non conjugué (ethylene-propylene-non-conjugated diene rubber) |
| E-P-S | épinettes, pins, sapins |
| er | 1er - premier |
| etc. | et cetera |
| Fe | fer |
| Fe ₂ O ₃ | hématite |
| FI | fréquence intermédiaire |
| Fr. | français |
| g | grammes |
| g/cm ³ | grammes par centimètre cube |
| g/m ² | grammes par mètre carré |
| H ₃ BO ₃ | acide borique |
| HBFC | hydrobromofluorocarbures |
| HCFC | hydrochlorofluorocarbures |
| HCH | hexachlorocyclohexane |
| HFC | hydrofluorocarbures |
| Hz | hertz |
| IIR | caoutchouc isobutène-isoprène (butyle) (isobutene-isoprene rubber) |
| IPC-4101 | Association Connecting Electronics Industries (originellement Institute for Printed Circuits) - Specification for Base Materials for Rigid and Multilayer Printed Boards |
| IR | infrarouges |

| Symbole / Abréviation | Signification |
|-----------------------|---|
| IR | caoutchouc isoprène (isoprene rubber) |
| ISO | Organisation internationale de normalisation (International Organization for Standardization) |
| K ₂ O | oxyde de potassium |
| kcal | kilocalories |
| kcal/kg | kilocalories par kilogramme |
| kg | kilogrammes |
| kg/m | kilogrammes par mètre |
| kJ | kilojoules |
| kN | kilonewtons |
| kN/m | kilonewtons par mètre |
| kPa | kilopascals |
| kPa.m ² /g | indice d'éclatement Mullen |
| kV | kilovolts |
| kVA | kilovolts-ampères |
| kvar | kilovars ou kilovolts-ampères-réactifs |
| kW | kilowatts |
| L. | Linnaeus (latin) |
| L.W.C. | papier couché léger |
| l/m | litre par mètre |
| LCD | dispositifs à cristaux liquides (liquid crystal display) |
| LED | diodes émettrices de lumière (light emitting diode) |
| m | mètres |
| <i>m-</i> | méta- |
| m ² | mètres carrés |
| m ³ | mètres cubes |
| m ³ /s | mètres cube par seconde |
| MDF | panneau de fibres à densité moyenne (medium density fibreboard) |
| MDI | diisocyanate de 4,4'-méthylènediphényle |
| mes. | mesure |
| mg | milligrammes |
| Mg | magnésium |
| mg/cm ² | milligrammes par centimètre carré |
| MgO | oxyde de magnésium |
| MHz | mégahertz |
| MIDI | interface numérique des instruments de musique (musical instrument digital interface) |
| ml | millilitres |
| mm | millimètres |
| mm ² /sec. | millimètres carrés par seconde |
| mN | millinewtons |
| Mn | manganèse |
| mono | un ou simple |
| MOS | métal-oxyde-semiconducteur |
| MPa | mégapascals |
| MSS | Manufacturers Standardization Society of the Valve and Fittings Industry |
| MVA | mégavolts ampères |
| MW | mégawatt |
| <i>n-</i> | normal- |

LIGNES DIRECTRICES ADMINISTRATIVES

iv

| Symbole / Abréviation | Signification |
|-------------------------------|---|
| N.B. | nota bene |
| N.m | newton-mètre (couples) |
| NPF | Tarif de la nation la plus favorisée |
| N/m | newtons par mètre (tension superficielle) |
| n° ou n ^{os} | numéros |
| Na ₂ O | monoxyde de sodium |
| NaOH | hydroxyde de sodium |
| NBR | caoutchouc acrylonitrile-butadiène |
| NCO | isocyanate - groupe fonctionel des atomes -N=C=O (1 nitrogène, 1 carbone, 1 oxygène) |
| NF | Formulaire national |
| Ni | nickel |
| NIOSH | National Institute for Occupational Safety and Health |
| O | oxygène |
| o- | ortho- |
| OSB | panneau de particules orientées (oriented strand board) |
| p- | para- |
| P ₂ O ₅ | pentaoxyde de diphosphore |
| Pb | plomb |
| PBB | polybromobiphényles, diphényles polybromés |
| PBD | phénylbiphényloxadiazole (2-phényl-5-(4-biphényl)-1,3,4-oxadiazole |
| PbO | monoxyde de plomb, oxyde de plomb |
| PCB | diphényles polychlorés |
| PCT | terphényles polychlorés, polychloroterphényles |
| PDF | prise de force |
| PFC | perfluorocarbures |
| pH | potentiel d'hydrogène |
| POPOP | 1,4-bis-2-(5-phényloxazoly)-benzène |
| PPO | 2,5-diphényloxazole |
| Pruche-Sapin | combinaison d'essences de bois d'oeuvre canadien (pruche de l'ouest et sapin gracieux), manufacturées et vendues ensemble |
| PVC | poly(chlorure de vinyle) |
| RAM | mémoire vive (random access memory) |
| RC | dureté Rockwell échelle "C" |
| RF | radio fréquence |
| rH | mesure du potentiel d'oxydoréduction |
| ROM | mémoire morte (read-only memory) |
| S | soufre |
| S/O | sans objet |
| SAE J1392 980XF | Society of Automotive Engineers standard |
| SAN | styrène-acrylonitrile |
| Sb | antimoine |
| SBR | caoutchouc de styrène-butadiène (styrene-butadiene rubber) |
| sec | secondes |
| Si | silicium |
| SIMM | modules de mémoire électronique à rangée de connexions simples (electronic single in-line memory modules) |
| SiO ₂ | silice, dioxyde de silicium, oxyde de silicium |

| Symbole / Abréviation | Signification |
|------------------------------|---|
| Sn | étain |
| spp. | espèces au pluriel (latin) |
| SRAM | mémoire vive lecture/écriture, statique (static read-write random access) |
| SS | suffixe statistique |
| T | tesla |
| TACI | Tarif de l'Accord Canada-Israël |
| TAU | Tarif de l'Australie |
| TC | Tarif du Chili |
| TCOL | Tarif de la Colombie |
| TCR | Tarif Costa Rica |
| TCUE | Tarif Canada-Union Européenne |
| Te | tellure |
| TÉU | Tarif des États-Unis |
| THN | Tarif du Honduras |
| TI | Tarif de l'Islande |
| TIMS | Système de contrôle et de diagnostic du train (Train Information Monitoring System) |
| TJ | Tarif de la Jordanie |
| TKR | Tarif de la Corée |
| TMX | Tarif du Mexique |
| TN | Tarif de la Norvège |
| TNZ | Tarif de la Nouvelle-Zélande |
| TP | Tarif du Pérou |
| TPA | Tarif du Panama |
| TPAC | Tarif des pays antillais du Commonwealth |
| TPG | Tarif de préférence général |
| TPMD | Tarif des pays les moins développés |
| TPTGP | Tarif du partenariat transpacifique global et progressiste |
| TSL | Tarif Suisse-Liechtenstein |
| TSNR | caoutchoucs techniquement spécifiés (technically specified natural rubber) |
| TUA | Tarif de l'Ukraine |
| USP | United States Pharmacopeia |
| UV | ultraviolet |
| V | volts |
| VA | voltampères |
| var. | varietas (latin) = variété |
| vol | volume |
| W | watts |
| XSBR | caoutchouc de styrène-butadiène carboxylé |
| Zn | zinc |
| Zr | zirconium |

LIGNES DIRECTRICES ADMINISTRATIVES

vi

2. Dans l'Annexe, les codes suivants ont été utilisés pour identifier les unités de mesure. Où le symbole "-" apparaît, aucun code à l'unité de mesure et aucune quantité n'est requis.

| CODE D'UNITÉ DE MESURE | UNITÉ DE MESURE |
|------------------------|---|
| CTM | Masse en carats |
| DZN | Nombre de douzaine |
| GRM | Masse en grammes |
| GRO | Grosse (12 douzaines) |
| HLT | Volume liquide en hectolitres |
| KGM | Masse en kilogrammes |
| KNS | Masse en kilogrammes de la matière mentionnée |
| KSD | Masse en kilogrammes séchés à l'air |
| LPA | Volume liquide en litres d'alcool pur |
| LTR | Volume liquide en litres |
| MBQ | Radioactivité en mégabecquerels |
| MIL | Milliers |
| MTK | Superficie en mètres carrés |
| MTQ | Volume en mètres cubes |
| MTR | Mètres |
| MWH | Énergie électrique en mégawattheures |
| NAP | Nombre de paquets |
| NMB | Nombre |
| PAR | Nombre de paires |
| SET | Nombre d'ensembles |
| TMQ | Volume en milliers de mètres cubes |
| TNE | Masse en tonnes métriques |
| TSD | Masse en tonnes métriques séchées à l'air |